



Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Energy and Environmental Affairs

Department of Environmental Protection

Address: 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston MA 02114 | Phone: 617-292-5500

Maura T. Healey
Governor

Kim Driscoll
Lieutenant Governor

Rebecca Tepper
Secretary

Bonnie Heiple
Commissioner

公开听证公告

本公开听证公告可在 MassDEP 网站查阅多语种版本（Español—Tiếng Việt—Chinese—Kreyòl Ayisyen—Português）。

访问地址：<https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>

马萨诸塞州环境保护署（MassDEP）依据《马萨诸塞州普通法》第 21 章第 27 条赋予的权限，现提出对 314 CMR 4.00《马萨诸塞州地表水水质标准》（MA SWQS）的修订建议。本次修订包括：更新与细菌相关的水质标准，以进一步保障公众在水上娱乐活动（如划船）中的健康；删除已不再使用的地表水分类；并对相关条款进行适当调整和技术性修改。根据《马萨诸塞州普通法》第 30A 章的规定，MassDEP 将召开两场线上公开听证会征求意见，时间如下：

2026 年 1 月 27 日（星期二）下午 6:00

2026 年 1 月 28 日（星期三）下午 2:00

参加听证会须提前登记。每场听证会的首小时将由工作人员介绍修订概况，随后安排公众陈述意见。

听证会上可提出口头陈述。此外，还可在 2026 年 2 月 9 日（星期一）下午 5:00 前提交书面意见。书面意见可通过电子邮件或纸质邮件递交。

如通过电子邮件提交，请发送至：dep.wpp@mass.gov，并在邮件主题栏注明：“Public Comments - Proposed MA SWQS Amendments”。

如以纸质方式递交，请邮寄至：Anna Mayor, MassDEP Watershed Planning Program, 8 New Bond Street, Worcester, MA 01606。

有关本次修订的全文及听证会登记链接，请访问 MassDEP 的 MA SWQS 专页：

<https://www.mass.gov/regulations/314-CMR-4-the-massachusetts-surface-water-quality-standards>

如在参加听证会时需要特殊协助，请联系 EEA 多元化办公室（电话：617-626-1282），或使用 MassRelay 文字电话服务（TTY# 1-800-439-2370）。您也可在登记听证会时提出协助需求。如有需要，本公告可根据需要提供其他格式版本。MassDEP 向英语能力有限的

公众免费提供口译和笔译语言服务。如需口译支持，可通过以下链接获取相关信息：

<https://www.mass.gov/info-details/massdep-language-translation-assistance>

您亦可在登记时提出对听证会口译或翻译的需求。